



Rada
Evropské unie

Brusel 16. února 2021
(OR. en)

6080/21

Interinstitucionální spis:
2021/0034 (NLE)

UK 38

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě partnerství zřízené Dohodou o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé, pokud jde o datum ukončení prozatímního provádění podle dohody o obchodu a spolupráci

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2021/...

ze dne ...

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie
v Radě partnerství zřízené Dohodou o obchodu a spolupráci
mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně
a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku na straně druhé,
pokud jde o datum ukončení prozatímního provádění
podle dohody o obchodu a spolupráci**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 29. prosince 2020 přijala Rada rozhodnutí (EU) 2020/2252¹ o podpisu jménem Unie a o prozatímním provádění Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku na straně druhé² (dále jen „dohoda o obchodu a spolupráci“) a Dohody mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku o bezpečnostních postupech pro výměnu a ochranu utajovaných informací³ (dále jen „dohoda o utajovaných informacích“) (společně dále jen „dohody“).
- (2) Dohoda o utajovaných informacích je doplňkovou dohodou k dohodě o obchodu a spolupráci a je s ní neoddělitelně spojena, zejména pokud jde o data začátku provádění a ukončení platnosti.

¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/2252, ze dne 29. prosince 2020, o podpisu jménem Unie a o prozatímním provádění Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku na straně druhé a Dohody mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku o bezpečnostních postupech pro výměnu a ochranu utajovaných informací (Úř. věst. L 444, 31.12.2020, s. 2).

² Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. L 444, 31.12.2020, s. 14.

³ Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. L 444, 31.12.2020, s. 1463.

- (3) Podle čl. 12 odst. 1 rozhodnutí (EU) 2020/2252 a jak se strany dohodly v čl. FINPROV.11 odst. 2 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] dohody o obchodu a spolupráci se dohody provádějí prozatímně ode dne 1. ledna 2021 až do dokončení postupů nezbytných pro jejich vstup v platnost.
- (4) Podle čl. FINPROV.11 odst. 2 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] dohody o obchodu a spolupráci prozatímní provádění skončí k jednomu z těchto dat, podle toho, které nastane dříve: 28. února 2021 nebo jiné datum podle rozhodnutí Rady partnerství zřízené podle článku INST.1 [Rada partnerství] dohody o obchodu a spolupráci (dále jen „Rada partnerství“), nebo první den měsíce následujícího po měsíci, v němž si strany vzájemně oznámí, že splnily své vnitřní požadavky a postupy pro stanovení svého souhlasu s tím, že budou vázány.
- (5) Vzhledem k času, který Evropský parlament a Rada potřebují na náležitou kontrolu znění dohod ve všech 24 závazných jazykových zněních, nebude Unie moci dohodu o obchodu a spolupráci uzavřít před 28. únorem 2021.

- (6) Rada partnerství by proto měla stanovit pozdější datum pro ukončení prozatímního provádění s ohledem na datum, kdy bude všech 24 jazykových znění revidováno a prohlášeno za závazná a konečná. Vzhledem k předpokládanému datu dostupnosti těchto závazných a konečných znění dohod by Rada partnerství mělo stanovit datum ukončení prozatímního provádění na 30. dubna 2021.
- (7) Je třeba stanovit postoj, který má být v Radě partnerství jménem Unie zaujat.
- (8) Aby se umožnilo rychlé uplatňování opatření stanovených tímto rozhodnutím, mělo by toto rozhodnutí vstoupit v platnost dnem přijetí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě partnerství zřízené článkem INST.1 [Rada partnerství] dohody o obchodu a spolupráci, pokud jde o rozhodnutí, které má být přijato v souladu s čl. FINPROV.11 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] odst. 2 písm. a) uvedené dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Rady partnerství připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí Rady partnerství se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

NÁVRH

NÁVRH ROZHODNUTÍ RADY PARTNERSTVÍ

**ZŘÍZENÉ DOHODOU O OBCHODU A SPOLUPRÁCI MEZI EVROPSKOU UNIÍ
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM PRO ATOMOVOU ENERGII NA JEDNÉ STRANĚ
A SPOJENÝM KRÁLOVSTVÍM VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA NA STRANĚ**

DRUHÉ

Č. 1/2021

ze dne...,

**pokud jde o datum ukončení prozatímního provádění
podle dohody o obchodu a spolupráci**

RADA PARTNERSTVÍ,

s ohledem na Dohodu o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé, a zejména na čl. FINPROV.11 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] odst. 2 písm. a) této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. FINPROV.11 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] odst. 2 Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé¹ (dále jen „dohoda o obchodu a spolupráci“) se strany dohodly, že budou dohodu o obchodu a spolupráci prozatímně provádět ode dne 1. ledna 2021, pokud si před tímto datem vzájemně oznámí, že jejich příslušné vnitřní požadavky a postupy nezbytné pro prozatímní provádění byly splněny. Prozatímní provádění má skončit k jednomu z těchto dat, podle toho, které nastane dříve: 28. února 2021 nebo jiné datum podle rozhodnutí Rady partnerství, nebo první den měsíce následujícího po měsíci, v němž si strany vzájemně oznámí, že splnily své vnitřní požadavky a postupy pro stanovení svého souhlasu s tím, že budou vázány.
- (2) Vzhledem k tomu, že Evropská unie nebude vzhledem k vnitřním procedurálním náležitostem moci uzavřít dohodu o obchodu a spolupráci do 28. února 2021, měla by Rada partnerství stanovit 30. dubna 2021 jako datum, ke kterému má podle čl. FINPROV.11 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] odst. 2 písm. a) dohody o obchodu a spolupráci skončit prozatímní provádění,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

¹ Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. EU L 444, 31.12.2020, s. 14.

Článek 1

Datem, ke kterému podle čl. FINPROV.11 [Vstup v platnost a prozatímní provádění] odst. 2 písm.

a) dohody o obchodu a spolupráci má skončit prozatímní provádění, je 30. duben 2021.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Radu partnerství
spolupředsedové*
